

Gebruiksaanwijzing

Afwasmaschine

VA4511AT



Inhoud

Veiligheidsinformatie	2	De vaatwasser uitruimen	13
Beschrijving van het product	3	Wasprogramma's	14
Bedieningspaneel	4	Onderhoud en reiniging	15
Het eerste gebruik	5	Problemen oplossen	16
De waterontharder instellen	5	Technische gegevens	18
Gebruik van zout voor de vaatwasser	6	Aanwijzingen voor testinstituten	18
Gebruik van glansspoelmiddel	7	Montage	19
Dagelijks gebruik	8	Aansluiting aan de waterleiding	20
De vaatwasser inruimen	9	Aansluiting aan het elektriciteitsnet	22
Gebruik van vaatwasmiddelen	11	Milieubescherming	22
Een wasprogramma selecteren en starten	13		



Wijzigingen voorbehouden



Veiligheidsinformatie



In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.

Correct gebruik

- Deze afwasmachine is uitsluitend bedoeld voor het reinigen van huishoudelijke gebruiksvoorwerpen die geschikt zijn voor reiniging in een afwasmachine.
- Doe geen oplosmiddelen in de afwasmachine. Dit kan een explosie veroorzaken.
- Messen en andere voorwerpen met scherpe punten moeten met de punt naar beneden in de bestekmand worden geplaatst of horizontaal in het bovenrek worden gelegd.
- Gebruik alleen producten (afwasmiddel, zout en glansmiddel) die geschikt zijn voor afwasmachines.

- Open de deur niet als het apparaat in werking is; er kan hete stoom ontsnappen.
- Neem geen serviesgoed uit de afwasmachine voordat het afwasprogramma is afgelopen.
- Trek na het gebruik de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door een daartoe bevoegde servicemonteur en er dient alleen gebruik te worden gemaakt van originele reserveonderdelen.
- Onder geen voorwaarde moet u proberen de afwasmachine zelf te repareren. Reparaties die worden uitgevoerd door onervaren personen veroorzaken letsel of storingen. Neem contact op met onze serviceafdeling. Sta te allen tijde op het gebruik van originele reserveonderdelen.

Algemene veiligheid

- Afwasmiddelen kunnen chemische brandwonden veroorzaken aan de ogen, de mond en de keel. Deze kunnen levensbedreigend zijn! Houd u aan de veiligheidsinstructies van de afwasmiddelfabrikant.
- Het water in uw afwasmachine is geen drinkwater. Resten van afwasmiddel kunnen nog in de machine aanwezig zijn.
- Zorg ervoor dat de deur van de afwasmachine altijd gesloten is als het apparaat niet wordt in- of uitgeruimd. Zo voorkomt u dat iemand over de open deur struikelt en zich bezeert.
- Ga niet op de open deur zitten of staan.

De veiligheid van kinderen

- Dit apparaat is bestemd voor gebruik door volwassenen. Laat kinderen de afwasmachine niet zonder toezicht gebruiken.
- Houd alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Bewaar alle afwasmiddelen op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen.
- Houd kinderen uit de buurt van de afwasmachine als de deur open staat.

Installatie

- Controleer uw afwasmachine op eventuele transportschade. Sluit nooit een beschadigde machine aan. Neem contact op met uw leverancier als de machine beschadigd is.
- Alle verpakkingsmaterialen moeten verwijderd worden voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Alle elektrische en loodgieterswerkzaamheden die nodig zijn voor de installatie van dit apparaat moeten worden uitgevoerd

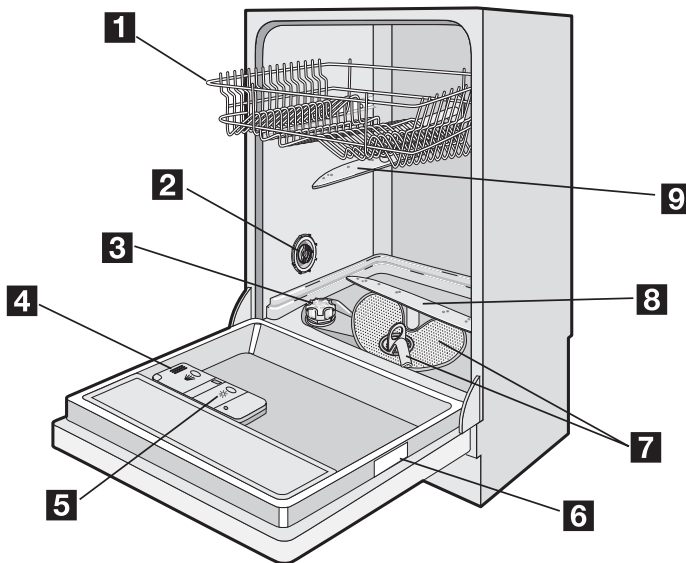
door een gekwalificeerd en competent persoon.

- Om veiligheidsredenen is het gevaarlijk wijzigingen aan te brengen in de specificaties of dit product op enigerlei wijze te modificeren.
- Gebruik de afwasmachine nooit als het aansluitsnoer of de waterslangen beschadigd zijn; of als het bedieningspaneel, het werkblad of de plint zodanig beschadigd zijn dat het inwendige van de machine vrij toegankelijk is. Raadpleeg onze serviceafdeling om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- In de behuizing van de afwasmachine mogen geen gaten worden geboord ter voorkoming van schade aan hydraulische en elektrische onderdelen.



Waarschuwing! Voor de aansluiting van elektriciteit en water dienen de instructies in de desbetreffende paragrafen nauwgezet te worden opgevolgd.

Beschrijving van het product



1 Bovenrek

2 Aanpassen van de instelling van de waterhardheid

3 Zoutreservoir

4 Afwasmiddeldoseerbakje

5 Glansmiddeldoseerbakje

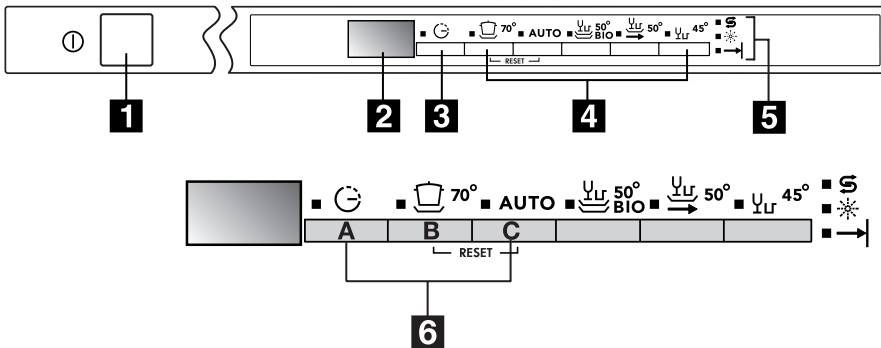
6 Typeplaatje

7 Filters

8 Onderste sproeiarm

9 Bovenste sproeiarm

Bedieningspaneel



1 Aan-/uit-toets

2 Digitaal display

3 Uitgestelde start-toets

4 Programmekeuzetoetsen

5 Controlelampjes

6 Functietoetsen

Controlelampjes	
Zout S	Gaat branden als het speciale zout op is.
Glansmiddel ☀	Gaat branden als het glansmiddel op is.
Einde →	Gaat branden als het afwasprogramma is afgelopen. Heeft ook andere visuele signaleringsfuncties zoals: • het instellen van de waterontharder, • geluidssignalen inschakelen/uitschakelen, • melden van een alarm als gevolg van storing van de machine.

Digitaal display

Het display geeft aan:

- op welke stand de waterontharder is ingesteld,
- de geschatte resterende tijd van het lopende programma,
- het einde van een afwasprogramma (op het display verschijnt een nul),
- het aftellen van de uitgestelde start,
- de foutcodes betreffende een storing van het apparaat,
- als de geluidssignalen in-/uitgeschakeld zijn.

Functietoetsen (A, B en C)

De volgende functies kunnen met behulp van deze toetsen worden geprogrammeerd:

- het instellen van het niveau van de waterontharder,
- een afwasprogramma of een lopende uitgestelde start annuleren,
- geluidssignalen inschakelen/uitschakelen.

Instelling

Druk op de aan-/uit-toets; als **ALLE** controlelampjes van de programmatoetsen branden staat het apparaat in de instelmodus.

- i** Vergeet nooit dat bij het uitvoeren van handelingen zoals:
- het selecteren van een afwasprogramma,
 - het instellen van het niveau van de waterontharder,
 - het in- of uitschakelen van de geluidssignalen,
- het apparaat in de instelmodus **MOET** staan.

Druk op de aan-/uit-toets; als een lampje van de programmatoetsen gaat branden, is het laatst uitgevoerde of geselecteerde programma nog steeds ingesteld. Om in dit geval terug te keren naar de instelmodus moet het programma worden geannuleerd.

Een ingesteld programma of een lopend programma annuleren

Houdt tegelijkertijd de beide functietoetsen **B** en **C** ingedrukt, totdat alle lampjes van de programmatoetsen branden. Het programma is geannuleerd en de machine bevindt zich nu in de instelmodus.

Geluidssignalen

De geluidssignalen zijn bedoeld om aan te geven welke handelingen de afwasmachine aan het uitvoeren is:

- het instellen van de waterontharder,
- einde van het afwasprogramma,

- melden van een alarm als gevolg van storing van de machine.

- i** Fabrieksinstelling: geluidssignalen ingeschakeld
De geluidssignalen kunnen worden uitgeschakeld.

In- en uitschakelen van de geluidssignalen

1. Druk op de aan-/uit-toets. De afwasmachine moet in de instelmodus staan.
2. Houd tegelijkertijd de functietoetsen **B** en **C** ingedrukt, tot de lampjes van de functietoetsen **A**, **B** en **C** beginnen te knipperen.
3. Druk op functietoets **C**, de lampjes van de functietoetsen **A** en **B** gaan uit, terwijl het lampje van functietoets **C** blijft knippen. In het display ziet u het huidige niveau.

0b

Geluidssignalen uitgeschakeld

1b

Geluidssignalen ingeschakeld

4. Om de instelling te wijzigen, nogmaals op functietoets **C** drukken; het display geeft de nieuwe instelling weer.
5. Om de handeling in het geheugen op te slaan, de afwasmachine uitschakelen.

Het eerste gebruik

Voordat u uw afwasmachine in gebruik neemt:

- Zorg ervoor dat de elektrische aansluiting en de wateraansluiting voldoen aan de installatie-instructies
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen uit het inwendige van de machine
- De waterontharder instellen
- Giet 1 liter water in het zoutreservoir en vul het reservoir vervolgens met regenererend zout

- Vul het glansmiddeldoseerbakje

- i** Als u gebruik wilt maken van gecombineerde afwasmiddelblokken zoals: "3 in 1", "4 in 1", "5 in 1" enz... volg de instructies in "Gebruik van afwasmiddel".

De waterontharder instellen

De afwasmachine is uitgerust met een waterontharder die is ontworpen om mineralen en zouten uit het leidingwater te verwijderen die een schadelijk of negatief effect zouden hebben op de werking van het apparaat. Hoe hoger het gehalte van deze mineralen en zouten is, des te harder is het water. De

hardheid van water wordt gemeten in equivalente eenheden, Duitse hardheid (°dH), Franse hardheid (°TH) en mmol/l (millimol per liter - internationale eenheid voor de hardheid van water).

De ontharder moet worden ingesteld in overeenstemming met de hardheid van het water

in uw omgeving. Uw waterleidingbedrijf kan u informeren over de hardheid van het water in uw woonplaats.

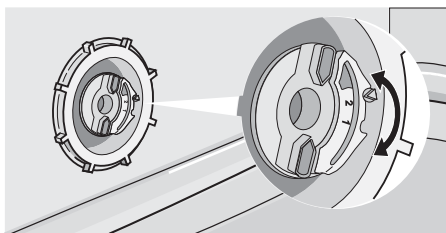
i De waterontharder moet op beide manieren worden ingesteld: handmatig, met behulp van de waterhardheidstoets en elektronisch.

Waterhardheid			Aanpassen van de waterhardheidsinstelling		Gebruik van zout
°dH	°TH	mmol/l	handmatig	elektronisch	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	niveau 10	ja
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	2	niveau 9	ja
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	niveau 8	ja
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	niveau 7	ja
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	niveau 6	ja
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	niveau 5	ja
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	niveau 4	ja
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	niveau 3	ja
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	niveau 2	ja
< 4	< 7	< 0,7	1	niveau 1	nee

Handmatig instellen

i De afwasmachine wordt in de fabriek ingesteld op stand 2.

1. Open de deur van de afwasmachine.
2. Neem het onderrek uit de afwasmachine.
3. Zet de waterhardheidstoets in stand 1 of 2 (zie tabel).
4. Plaats het onderrek terug.



Elektronisch instellen

i De afwasmachine is in de fabriek ingesteld op stand 5.

1. Druk op de aan-/uit-toets. De afwasmachine moet in de instelmodus staan.
2. Houd tegelijkertijd de functietoetsen **B** en **C** ingedrukt, tot de lampjes van de func-

tietoetsen **A**, **B** en **C** beginnen te knipperen.

3. Druk op functietoets **A**, de lampjes van de functietoetsen **B** en **C** gaan uit, terwijl het lampje van functietoets **A** blijft knipperen. Op het digitale display verschijnt het huidige niveau en er klinkt een reeks geluidssignalen.

Voorbeelden:

5 L display, 5 onderbroken geluidssignalen, pauze, enz... = niveau 5

10 L display, 10 onderbroken geluidssignalen, pauze, enz... = niveau 10

4. Druk op functietoets **A om het niveau te wijzigen**. Elke keer dat deze toets wordt ingedrukt, wordt het niveau gewijzigd. (Zie de tabel voor de selectie van het nieuwe niveau).

Voorbeelden: als het huidige niveau 5 is, wordt door functietoets **A** één keer in te drukken, niveau 6 geselecteerd.

als het huidige niveau 10 is, wordt door toets **A** één keer in te drukken, niveau 1 geselecteerd.

5. Schakel om de bewerking vast te leggen de afwasmachine uit door op de aan-/uit-toets te drukken.

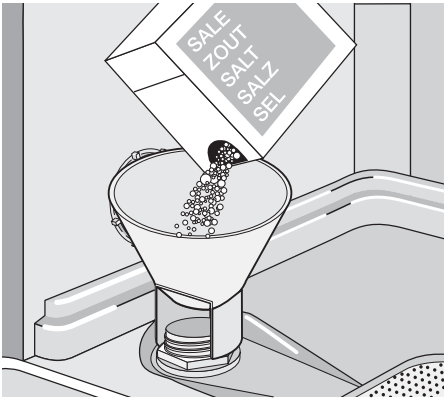
Gebruik van zout voor de vaatwasser

! **Waarschuwing!**

Gebruik alleen zout dat specifiek is bestemd voor gebruik in afwasmachines. Alle andere soorten zout die niet specifiek zijn ontwikkeld voor gebruik in een afwasmachine, in het bijzonder tafelzout, zullen schade toebrengen aan de waterontharder. Vul alleen zout bij vlak voordat u een van de volledige afwasprogramma's gaat starten. Hiermee wordt voorkomen dat gemorste zoutkorrels of zout water enige tijd op de bodem van de machine achterblijven, hetgeen corrosie kan veroorzaken.

Vullen:

1. Open de deur, neem het onderrek uit de machine en schroef het deksel van het zoutreservoir los door het tegen de wijzers van de klok in te draaien.
2. Giet 1 liter water in het reservoir **(dit is alleen nodig als de machine de eerste keer met zout wordt gevuld)**.
3. Giet met behulp van de bijgeleverde trechter zout in het reservoir totdat het vol is.



4. Plaats het deksel terug en zorg er voor dat er geen zoutresten achterblijven op de schroefdraad of op de pakking.
5. Draai het deksel goed vast door het met de klok mee te draaien tot de aanslag (u hoort een klik).

i Maak u geen zorgen als er bij het vullen met zout water uit de vulopening stroomt, dit is heel normaal.

i **Het zoutcontrolelampje op het bedieningspaneel kan 2-6 uur blijven branden nadat het zout is bijgevuld, ervan uitgaande dat de afwasmachine ingeschakeld blijft. Als u gebruik maakt van zout dat minder snel oplost, kan dit nog langer duren. De werking van de machine wordt hierdoor niet beïnvloed.**

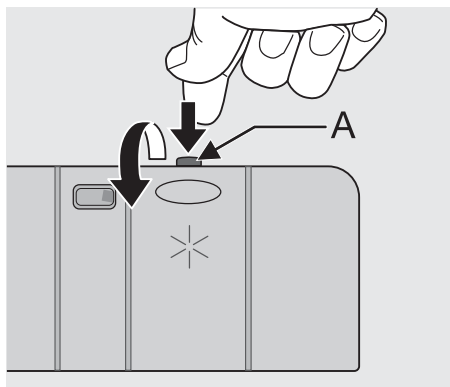
Gebruik van glansspoelmiddel

! **Waarschuwing!** Gebruik alleen merkglansmiddelen voor afwasmachines.

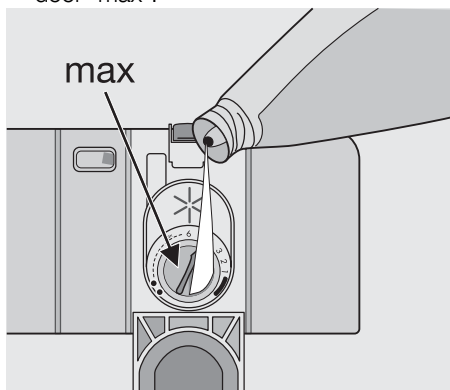
Vul het glansmiddeldoseerbakje nooit met andere middelen (bijv. afwasmachinerreinigingsmiddel, vloeibaar afwasmiddel). Dit zou het apparaat beschadigen.

i Glansmiddel zorgt ervoor dat het serviesgoed grondig wordt gespoeld en vrij van vlekken en strepen opdroogt. Glansmiddel wordt tijdens de laatste keer spoelen automatisch gedoseerd.

1. Open het reservoir door op de ontgrenselknop (A) te drukken.



2. Giet glansmiddel in het reservoir. Het maximale vulniveau wordt aangegeven door "max".



Het doseerbakje bevat ongeveer 110 ml glansmiddel, voldoende voor tussen de 16 en 40 afwascycli, afhankelijk van de ingestelde dosering.

3. Zorg ervoor dat het deksel na het vullen goed wordt gesloten.

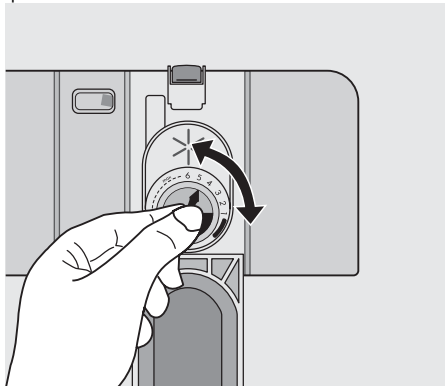
i Neem eventueel bij het vullen gemorst glansmiddel op met een absorberende doek om de volgende keer als u een programma draait buitensporige schuimvorming te voorkomen.

Stel de dosering van het glansmiddel in overeenstemming met de bereikte eind- en droogresultaten in met behulp van de 6-standenschakelaar (stand 1 minimumdosering, stand 6 maximumdosering).

De dosering wordt in de fabriek ingesteld op stand 4.

Verhoog de dosering als er na afloop van het programma waterdruppels of kalkvlekken op het serviesgoed achterblijven.

Verlaag de dosering als er kleverige witachtige strepen op het serviesgoed achterblijven of een blauwzweem op glaswerk of op de lemmeten van messen.



Dagelijks gebruik

- Controleer of het nodig is regenererzout of glansmiddel bij te vullen.
- Plaats bestek en serviesgoed in de afwasmachine.
- Afwasmiddel doseren.
- Selecteer een programma dat geschikt is voor het bestek en het serviesgoed.
- Start het afwasprogramma.
- Voordat u het serviesgoed in de machine plaatst, dient u:
 - alle voedselresten en rommel te verwijderen.
 - Laat aangebakken etensresten in pannen eerst inweken

Handige aanwijzingen en tips

Sponzen, huishoudtextiel en voorwerpen die water kunnen absorberen mogen niet in de afwasmachine worden gereinigd.

- Let bij het plaatsen van serviesgoed en bestek op de volgende punten:
 - Borden en bestek mogen de draaibeweging van de sproeiarmen niet belemmeren.
 - Plaats holle voorwerpen zoals kopjes, glazen, pannen, enz. met de opening naar beneden zodat ze niet vol water lopen.
 - Borden en bestek mogen niet in elkaar liggen of elkaar bedekken.
 - Zorg er ter voorkoming van schade aan glaswerk voor dat glazen elkaar niet raken.
- Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.
- Voorwerpen van kunststof en pannen met teflon hebben de neiging waterdruppels vast te houden; deze voorwerpen drogen niet zo goed als voorwerpen van porselein en staal.
- Lichte voorwerpen (kunststofbakjes enz.) moeten in het bovenrek worden geplaatst en zo worden neergezet dat ze niet kunnen bewegen.

Het volgende serviesgoed en bestek is voor reiniging in de afwasmachine

niet geschikt:

- bestek met houten, hoornen, porseleinen of parelmoeren handgrepen.
- voorwerpen van kunststof die niet hittebestendig zijn.
- ouder bestek met gelijmde onderdelen die niet hittebestendig zijn.
- gelijmd bestek of gelijmde borden.
- tinnen of koperen voorwerpen.
- glaswerk van loodkristal.
- gemakkelijk roestende stalen voorwerpen.
- houten schotels.
- voorwerpen gemaakt van synthetische vezels.

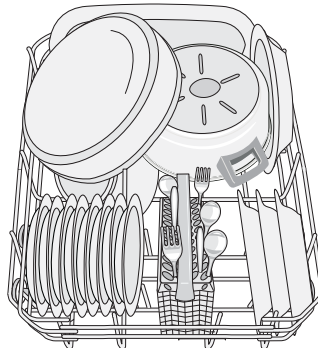
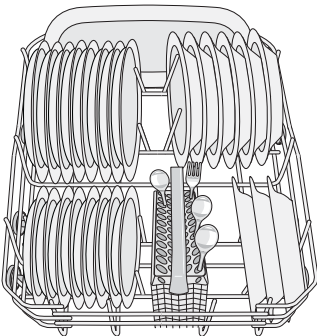
in beperkte mate geschikt:

- Reinig aardewerk alleen in de afwasmachine als het door de fabrikant specifiek wordt gekenmerkt als afwasmachinebestendig.
- Geglazuurde dessins kunnen vervagen als ze vaak in de afwasmachine gewassen worden.
- Zilveren en aluminium hebben de neiging om tijdens het reinigen te verkleuren: Etenresresten, bijv. eiwit, eierdooier en mosterd, veroorzaken op zilver vaak verkleuring en vlekken. Verwijder etenresresten dan ook onmiddellijk van zilver, als dit niet meteen na gebruik wordt afgewassen.

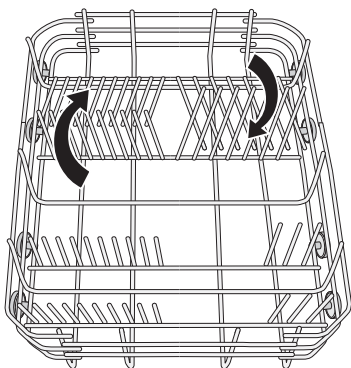
De vaatwasser inruimen

Het onderrek

Het onderrek is geschikt voor steelpannen, deksels, borden, slakommen, bestek, enz... Dekschalen en grote deksels moeten langs de rand van het rek worden gerangschikt om te garanderen dat de sproeiarmen vrij kunnen draaien.



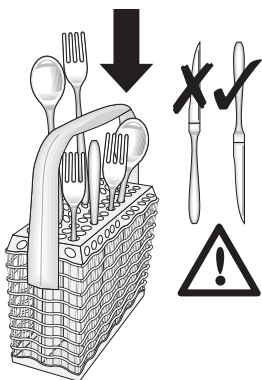
U kunt de rijen met punten in het onderrek laten zakken om ruimte te maken voor potten, pannen en schalen.



De bestekmand

⚠️ Rechtop geplaatste lange messen zijn een potentieel gevaar. Lang en/of scherp snijgereedschap zoals bijvoorbeeld vleesmessen moeten horizontaal in het bovenrek worden gelegd. Pas op bij het plaatsen of uithalen van scherpe voorwerpen zoals messen.

Plaats vorken en lepels in de uitneembare bestekmand met de handgrepen naar beneden en messen met de handvatten naar boven gericht.

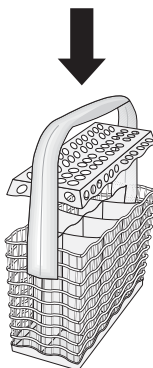


Als de handgrepen onder de bestekmand uitsteken en de onderste sproeiarm in zijn beweging belemmeren, dient het bestek met de handgrepen omhoog te worden geplaatst.

Meng lepels met ander bestek om te voorkomen dat zij aan elkaar kleven.

Voor de beste resultaten raden wij u aan gebruik te maken van de bestekroosters (indien

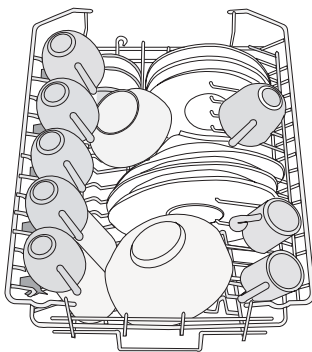
de grootte en afmetingen van het bestek dit toelaten).



Bovenrek

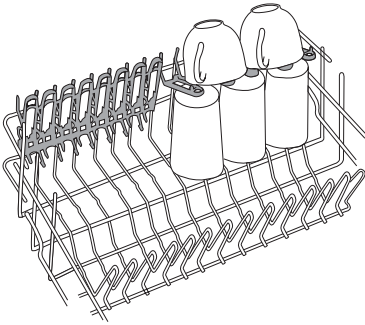
Het bovenrek is geschikt voor borden (dessertbordjes, schotels, etensborden met een diameter tot 24 cm), slakommen, kopjes en glazen.

Plaats voorwerpen zo op en onder de kopjesrekken dat het water alle oppervlakken kan bereiken.



Glazen met een lange voet kunnen ondersteboven in de kopjesrekken worden geplaatst.

Voor hogere voorwerpen kunnen de kopjesrekken worden opgeklapt.



- i** Controleer alvorens de deur te sluiten dat de sporeiarmen vrij kunnen ronddraaien.

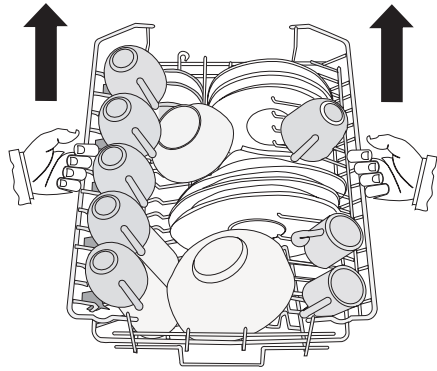
De hoogte van het bovenrek aanpassen

Als er zeer grote borden moeten worden afgewassen, kunt u deze in het onderrek plaatsen nadat u het bovenrek in zijn hoogste positie hebt geplaatst.

Maximale hoogte van borden in:		
	het bovenrek	Onderrek
Met bovenrek in hoogste stand	20 cm	31 cm
Met bovenrek in laagste stand	24 cm	27 cm

Ga als volgt te werk om het bovenrek in zijn hoogste stand te zetten:

1. Trek het rek tot de aanslag naar buiten.
2. Til beide kanten voorzichtig op totdat het mechanisme vastklikt en het rek stabiel is.



Ga als volgt te werk om het rek in zijn oorspronkelijke stand te laten zakken:

1. Trek het rek tot de aanslag naar buiten.
2. Til beide kanten voorzichtig op en laat het mechanisme langzaam terug naar beneden zakken, terwijl u het blijft vasthouden.

- i** Zet het rek nooit aan een enkele kant naar boven of beneden. Als het rek zich in zijn bovenste stand bevindt, kunt u geen gebruik maken van de kopjesrekken.

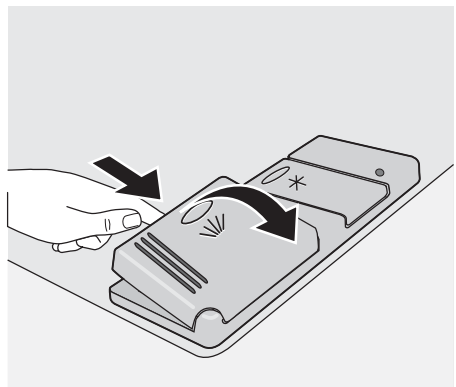
! **Sluit na het vullen van de machine altijd de deur, want een open deur kan gevaarlijk zijn.**

Gebruik van vaatwasmiddelen

- i** Gebruik uitsluitend afwasmiddelen die specifiek zijn bedoeld voor gebruik in afwasmachines. Neem de aanbevelingen van de fabrikant voor dosering en bewaren op de verpakking van het afwasmiddel in acht.
- !** Het gebruik van niet meer dan de juiste hoeveelheid afwasmiddel draagt bij aan minder milieuverontreiniging.

Afwasmiddel doseren

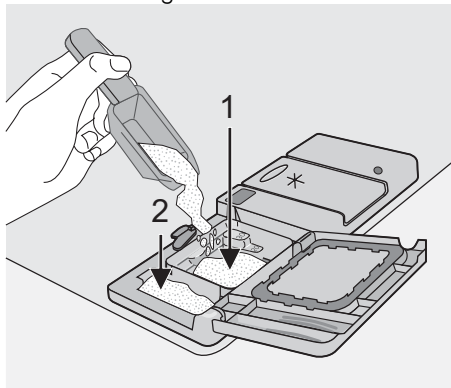
1. Open het deksel.



2. Vul het afwasmiddelbakje (1) met afwasmiddel. De markering geeft de doseerniveaus aan:

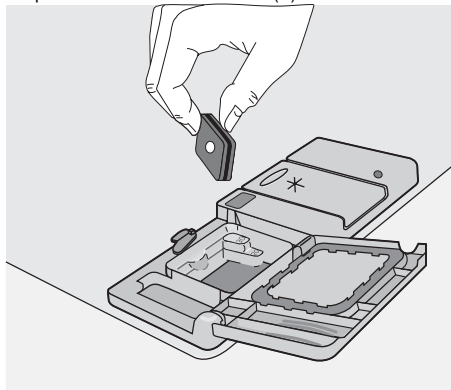
20 = ca. 20 g afwasmiddel

30 = ca. 30 g afwasmiddel.



3. Alle programma's met voorwas hebben een extra dosering afwasmiddel nodig (5/10 g) dat in het afwasmiddelbakje voor de voorwas (2) moet worden gedaan. Deze dosering wordt gebruikt tijdens de voorwasfase.

Bij gebruik van afwasmiddeltabletten; plaats het tablet in vak (1)



4. Sluit het deksel en druk totdat het op zijn plaats klikt.



Gebruik van gecombineerde afwasmiddeltabletten

Dit zijn producten met een gecombineerde reinigings-, glans- en zoutfunctie. Ook kunnen zij verschillende andere middelen bevatten afhankelijk van de soort tabletten die u kiest ("3 in 1", "4 in 1", "5 in 1" enz...).

1. Controleer of deze producten geschikt zijn voor uw waterhardheid. Zie de instructies van de fabrikant.

Het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje hoeven dan niet meer bijgevuld te worden. In dit geval blijft het controlelampje glansmiddel altijd branden, als de machine wordt ingeschakeld.

2. Kies de laagste instelling voor de waterhardheid en de dosering van het glansmiddel.

Als de droogresultaten niet bevredigend zijn, adviseren wij u:

1. het glansmiddeldoseerbakje te vullen met glansmiddel.
2. de dosering van het glansmiddel in te stellen op stand 2.

Als u besluit weer over te gaan op het gebruik van de standaardafwasmiddelen adviseren wij u:

1. vul het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje opnieuw.
2. Stel de waterhardheid in op de hoogste stand en laat 1 normaal afwasprogramma, zonder serviesgoed, draaien.
3. Stel de waterhardheid in overeenstemming de hardheid van het water in uw omgeving.
4. De glansmiddeldosering in te stellen.

Een wasprogramma selecteren en starten



Selecteer het afwasprogramma en de uitgestelde start met de deur enigszins geopend. De start van het programma of het aftellen voor de uitgestelde start begint pas nadat de deur is gesloten. Tot dat moment kunnen de instellingen nog worden gewijzigd

1. Controleer of de rekken juist zijn geladen en of de spoeiarmen vrij kunnen draaien.
2. Controleer of de waterkraan is geopend.
3. Druk op de aan-/uit-toets. De afwasmachine moet in de instelmodus staan.
4. Druk op de toets die correspondeert met het gewenste programma (zie tabel "afwasprogramma's"). Sluit de deur van de afwasmachine, het programma start automatisch.

Het programma instellen en starten met "uitgestelde start"

1. Druk, na het kiezen van het programma, de toets uitgestelde start in, tot op het digitale display knipperend het gewenste aantal uren voor het startuutstel verschijnt. De start van het gekozen afwasprogramma kan 1 - 19 uur uitgesteld worden.
2. Sluit de deur van de afwasmachine, het aftellen start automatisch.
3. Het aftellen vindt plaats in stappen van 1 uur.
4. Het openen van de deur onderbreekt het aftelproces. Sluit de deur; het aftellen gaat verder vanaf het punt waar het werd onderbroken.
5. Als de uitgestelde start is verstreken, start het programma automatisch.



Waarschuwing! Onderbreek of annuleer een lopend afwasprogramma ALLEEN als het absoluut noodzakelijk is. Let op! Als de deur wordt geopend kan hete stoom vrijkomen. Open de deur voorzichtig.

Een lopend afwasprogramma onderbreken

- Open de deur van de afwasmachine; het programma stopt. Sluit de deur; het programma gaat verder waar het was onderbroken.

Een afwasprogramma of een lopende uitgestelde start annuleren

- Houdt tegelijkertijd beide functietoetsen **B** en **C** ingedrukt, totdat alle lampjes van de programmatoetsen branden.
- Bij het annuleren van een uitgestelde start wordt ook het ingestelde afwasprogramma geannuleerd. In dit geval moet u het afwasprogramma opnieuw instellen.
- Als er een nieuw afwasprogramma moet worden gekozen, controleer dan of er afwasmiddel in het doseerbakje zit.

Einde van het afwasprogramma

- De afwasmachine stopt automatisch en een geluidssignaal laat u weten dat het programma is afgelopen.
 1. Open de deur van de afwasmachine. Op het digitale display verschijnt een nul.
 2. Schakel de afwasmachine uit.
 3. Laat de deur van de afwasmachine een paar minuten op een kier staan voordat u het serviesgoed uit de machine haalt; dit zal dan al enigszins zijn afgekoeld en ook beter zijn gedroogd.

De vaatwasser uitruimen

- Hete borden zijn gevoelig voor stoten. Het is daarom raadzaam het serviesgoed eerst

te laten afkoelen alvorens de machine uit te ruimen.

- Ruim eerst het onderrek en dan het bovenrek uit; hiermee voorkomt u dat er water van het bovenrek op het serviesgoed in het onderrek druppelt.
- Er kan water op de zijkanten en de deur van de afwasmachine ontstaan omdat roestvrij staal uiteindelijk koeler zal worden dan het serviesgoed.



Als het afwasprogramma is afgelopen is het raadzaam de stekker uit het stopcontact te trekken en de kraan dicht te draaien.

Wasprogramma's

Programma	Mate van vervuiling	Soort serviesgoed	Beschrijving programma
Intensief 70° 	Sterk vervuild	Serviesgoed, bestek, potten en pannen	Voorwas Hoofdwass 1 of 2 tussentijdse spoelgangen Laatste spoelgang Drogen
AUTO 1)	Alles	Serviesgoed, bestek, potten en pannen	Voorwas Hoofdwass 1 of 2 tussentijdse spoelgangen Laatste spoelgang Drogen
BIO 50°  2)	Normaal vervuild	Serviesgoed en bestek	Voorwas Hoofdwass 1 tussentijdse spoelgang Laatste spoelgang Drogen
Snel tot 50° 	Licht vervuild	Serviesgoed en bestek	Hoofdwass 1 tussentijdse spoelgang Laatste spoelgang
45° Glas 	Normaal vervuild	Teer aardewerk en glaswerk	Hoofdwass 1 tussentijdse spoelgang Laatste spoelgang Drogen

1) Tijdens het afwasprogramma "Auto" wordt de hoeveelheid vuil op het serviesgoed bepaald door de troebelheid van het water. De programmaduur en het water- en energieverbruik kunnen variëren; dit hangt af van het feit of het apparaat geheel of gedeeltelijk is gevuld en of het servies licht of sterk is vervuild. De temperatuur van het water wordt automatisch ingesteld tussen 45° C en 70° C.

2) Test programma voor testinstanties

Programma	Verbruikswaarden		
	Programmaduur (in minuten) 1)	Energieverbruik (in kWh)	Waternverbruik (in liter)
Intensief	-	1,6 - 1,8	19 - 21
Auto	-	0,8 - 1,3	10 - 19
BIO 50°2)	-	0,8 - 0,9	12 - 13
Snel tot 50°	-	0,8 - 0,9	10 - 11
45° Glas	-	0,6 - 0,7	11 - 12

1) Het display toont de duur van het programma.

2) Test programma voor testinstanties

- i** De verbruikswaarden zijn bedoeld als richtlijn en zijn afhankelijk van de druk en de temperatuur van het water, maar ook

van de variaties in de netspanning en de hoeveelheid serviesgoed.

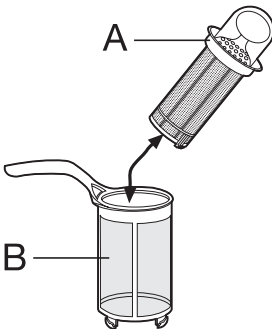
Onderhoud en reiniging

De filters reinigen

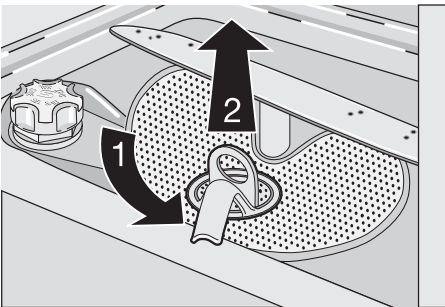
De filters moeten van tijd tot tijd worden gecontroleerd en gereinigd. Vuile filters beïnvloeden het afwasresultaat negatief.

- !** **Waarschuwing!** Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld voordat de filters worden schoongemaakt.

1. Open de deur, neem het onderrek uit de machine.
2. Het filtersysteem van de afwasmachine omvat een grof filter **(A)**, een microfilter **(B)** en een platte filter. Ontgrendel het filtersysteem met behulp van de hendel op het microfilter.

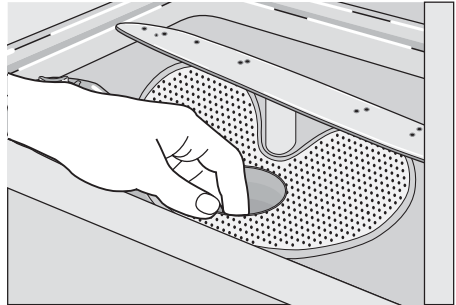


3. Draai de greep ongeveer een kwartslag naar links en verwijder het filtersysteem



4. Pak het grof filter **(A)** beet bij de greep en verwijder het microfilter **(B)**.
5. Maak alle filters onder stromend water grondig schoon.

6. Verwijder het platte filter uit de bodem van het afwascompartiment en reinig het filter grondig aan beide kanten.



7. Plaats het platte filter terug in de bodem van het afwascompartiment en controleer of het filter goed op zijn plaats zit.
8. Plaats het grof filter **(A)** in het microfilter **(B)** en druk ze tegen elkaar.
9. Breng de filtercombinatie terug op zijn plaats en vergrendel het geheel door de hendel tot de aanslag met de wijsers van de klok mee te draaien. Let er bij deze procedure op dat het platte filter niet boven de bodem van het afwascompartiment uitsteekt.

- i** Gebruik de afwasmachine **NOOIT** zonder filters. Een onjuiste terugplaatsing en bevestiging van de filters heeft slechtere afwasresultaten tot gevolg en kan resulteren in schade aan het apparaat

- i** **Probeer NOOIT de sproeiarmen te verwijderen.**

Als etensresten de openingen in de sproeiarmen hebben verstopt, verwijder deze dan met een cocktailprikker.

Buitenkant

Reinig de buitenoppervlakken van de machine en het bedieningspaneel met een vochtige zachte doek. Gebruik - indien nodig - alleen neutrale reinigingsmiddelen. Gebruik nooit schurende producten, schuursponsjes of oplosmiddelen (aceton, trichlooretheen, enz.).

De binnenkant van de machine reinigen

Zorg ervoor dat de afdichtingsrubbers rondom de deur en het afwasmiddelbakje en glansmiddeldoseerbakje regelmatig met een vochtige doek worden gereinigd.

Wij adviseren eenmaal per 3 maanden een afwasprogramma voor ernstig vervuild serviesgoed te draaien met afwasmiddel, maar zonder serviesgoed.

Als de afwasmachine langere tijd niet wordt gebruikt

Als u de afwasmachine gedurende langere tijd niet gebruikt, adviseren wij u:

1. de stekker uit het stopcontact te trekken en de kraan dicht te draaien.
2. de deur op een kier te zetten om de vorming van onaangename geurtjes te voorkomen.
3. het inwendige van de machine leeg en schoon te houden.

Voorzorgsmaatregelen bij vorst

Zet de machine niet op een plaats waar de temperatuur lager is dan 0 °C. Als het toch niet anders kan, maak de machine leeg, sluit de deur, ontkoppel de watertoevoerleiding en laat deze leeglopen.

De machine verplaatsen

Als u de machine moet verplaatsen (bij verhuizing, enz.):

1. trek de stekker uit het stopcontact.
2. draai de waterkraan dicht.
3. verwijder de watertoevoer- en -afvoerslang.
4. trek de machine samen met de slangen naar voren.

Vermijd kantelen van de machine tijdens het vervoer.

Problemen oplossen

De afwasmachine start niet of stopt als hij bezig is.

Bepaalde problemen zijn het gevolg van een gebrek aan eenvoudig onderhoud of onoplettendheid en kunnen zonder de inschakeling van een monteur worden opgelost met

behulp van de in de tabel hieronder beschreven aanwijzingen.

Zet de afwasmachine uit en open de deur. Voer de volgende voorgestelde corrigerende handelingen uit.

Storingscodes en storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
• Voortdurend knipperen van het controlelampje programma bezig • onderbroken geluidssignaal • ,10 verschijnt in het display De afwasmachine wordt niet gevuld met water	• De waterkraan is verstopt of aangezet met kalkaanslag. Maak de waterkraan schoon. • De waterkraan is dicht. Draai de waterkraan open. • Het filter (indien aanwezig) in de schroeffitting van de slang bij de waterinlaatklep is verstopt. Maak het filter schoon. • De watertoevoerslang is niet juist geplaatst of is gebogen of geknikt. Controleer de aansluiting van de wateraanvoerslang.
• Voortdurend knipperen van het controlelampje programma bezig • onderbroken geluidssignaal • ,20 verschijnt in het display Het afwaswater wordt niet afgevoerd	• De gootsteenafvoer is geblokkeerd. Ontstop de gootsteenafvoer. • De waterafvoerslang is niet juist geplaatst of is gebogen of geknikt. Controleer de aansluiting van de waterafvoerslang.
• Voortdurend knipperen van het controlelampje programma bezig • onderbroken geluidssignaal • ,30 verschijnt in het display Anti-overstromingsinrichting is geactiveerd	• Draai de waterkraan dicht en neem contact op met onze service-afdeling.

i Als het apparaat hoger is ingebouwd en voorzien is van een meubeldeur die gelijk

loopt met de voorkant van de keuken, is het signaal niet langer zichtbaar.

Storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
Het programma begint niet	- De deur van de afwasmachine is niet goed gesloten. Sluit de deur. - De stekker zit niet in het stopcontact. Steek de stekker in het stopcontact - De zekering in de meterkast is doorgebrand. Vervang de zekering. - Uitgestelde start is ingesteld. Annuleer de uitgestelde start als het serviesgoed direct moet worden afgewassen.

Als u deze controles hebt uitgevoerd, dient u het apparaat in te schakelen en de deur te sluiten.

Het programma gaat verder op het punt waar het was onderbroken.

Als de storing of storingscode zich opnieuw voordoet, dient u contact op te nemen met onze service-afdeling.

Voor andere, niet in de bovenstaande tabel beschreven storingscodes dient u ook contact op te nemen met onze service-afdeling. Houd als u contact opneemt met onze service-afdeling de volgende gegevens bij de

hand: model (Mod.), productnummer (PNC) en serienummer (S.N.).

Deze informatie is te vinden op het typeplaatje aan de zijkant van de deur van de afwasmachine.

Wij adviseren u deze nummers hier te noteren zodat u ze altijd bij de hand hebt:

Model :
Productnummer :
Serienummer :

Het afwasresultaat is niet bevredigend	
De borden zijn niet schoon	- Het verkeerde afwasprogramma is geselecteerd. - Het serviesgoed is zo geplaatst dat het water niet alle delen van een oppervlak kan bereiken. De rekken moeten niet te vol worden geladen. - De sproeiarmen kunnen niet vrij draaien als gevolg van een onjuiste plaatsing van het serviesgoed. - De filters in de bodem van het afwascompartiment zijn vuil of onjuist geplaatst. - Er is te weinig of geen afwasmiddel gebruikt. - Als er kalkresten op het serviesgoed achterblijven; het zoutreservoir is leeg of de waterontharder is op het onjuiste niveau ingesteld. - De afvoerslang is niet correct aangesloten. - Het deksel van het zoutreservoir is niet goed gesloten.
Het serviesgoed is nat en dof	- Er is geen glansmiddel gebruikt. - Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.
De glazen en borden vertonen strepen, melkachtige vlekken of een blauwzweem	Verlaag de dosering van het glansmiddel.
Opgedroogde waterdruppels op glazen en borden	- Verhoog de dosering van het glansmiddel. - Het afwasmiddel kan de oorzaak zijn. Neem contact op met de consumentenlijn van de afwasmiddelenfabrikant.

Als het probleem na al deze controles aanhoudt, neem dan contact op met onze service-afdeling.

Technische gegevens

Afmetingen	Breedte Hoogte Diepte	44,6 cm 81,8 - 89,8 cm 55,5 cm
Aansluitspanning - Voltage - Totale vermogen - Zekering	Informatie over de elektrische aansluiting is te vinden op het type- plaatje op de binnenrand van de deur van de afwasmachine.	
Leidingwaterdruk	Minimaal Maximaal	0,05 MPa (0,5 bar) 0,8 MPa (8 bar)
Capaciteit		9 standaardcouverts

Aanwijzingen voor testinstituten

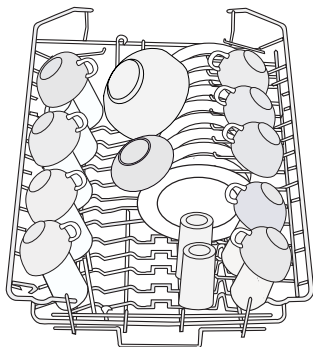
Het testen in overeenstemming met **EN 60704** moet uitgevoerd worden met een volledig geladen apparaat en met gebruik van het testprogramma (zie "Verbruikswaarden").

Het testen in overeenstemming met **EN 50242** moet worden uitgevoerd nadat het

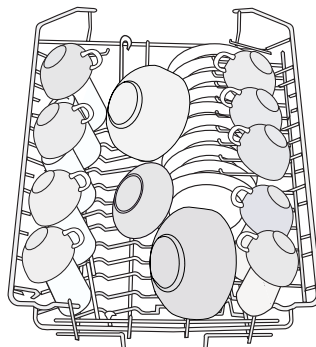
zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje gevuld zijn met respectievelijk zout en glansmiddel en met gebruik van het testprogramma (zie "Verbruikswaarden").

Volledige belading: 9 standaardcouverts

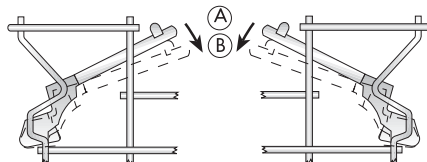
Hoeveelheid benodigd afwasmiddel:	5 g + 20 g (type B)
Instelling glansmiddel	stand 4 (type III)



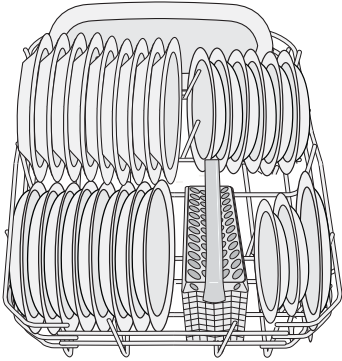
Plaatsing bovenrek zonder kleine schaal en slakom



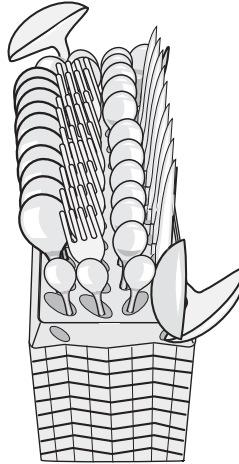
Plaatsing bovenrek met kleine schaal en slakom



Kopjesrekken: stand A



Plaatsing onderrek



Plaatsing bestekrek

Montage



Waarschuwing! Alle elektrotechnische en/of loodgieterswerkzaamheden die nodig zijn voor de installatie van het apparaat dienen te worden uitgevoerd door een erkend installateur.

Verwijder alle verpakkingsmaterialen alvorens de machine te plaatsen. Plaats de machine indien mogelijk naast een waterkraan en een afvoer.

Deze afwasmachine is ontworpen voor installatie onder een keukenblad of werkoppervlak.

Let op! Volg nauwgezet de instructies op de bijgeleverde mal voor de inbouw van de afwasmachine en plaatsing van het meubelpaneel.

Er zijn geen verdere openingen voor de ontluchting van de afwasmachine vereist, maar alleen om de watertoevoer- en afvoerslang en het aansluitsnoer door te laten.

De afwasmachine is voorzien van stelvoetjes voor het instellen van de hoogte.

Tijdens alle werkzaamheden waarbij interne onderdelen toegankelijk zijn, dient de stekker uit het stopcontact te worden getrokken.

Zorg er bij het op zijn plaats schuiven van de machine voor dat de watertoevoerslang, de afvoerslang en het aansluitsnoer niet zijn geknikt of worden platgedrukt.

Bevestigen aan de aangrenzende keukenmeubelen

De afwasmachine moet beveiligd worden tegen kantelen.

Zorg er daarom voor dat het aanrecht waaronder de machine geplaatst wordt, stevig bevestigd is aan een vaste structuur (aangrenzende keukenunits, kasten, muur).

Waterpas zetten

Een machine die goed waterpas staat is essentieel voor een goede sluiting en afdichting van de deur.

Als het apparaat goed waterpas staat, raakt de deur aan geen van de kanten de behuizing.

Als de deur niet goed sluit, draai dan de stelvoetjes in of uit totdat de machine perfect waterpas staat.

Aansluiting aan de waterleiding

Aansluiting watertoevoer

Deze afwasmachine mag worden gevuld met warm (max. 60°) of koud water. Niettemin adviseren wij gebruik te maken van koud water.

Het gebruik van warm water is niet altijd efficiënt bij sterk vervuild serviesgoed omdat het afwasprogramma in dat geval sterk wordt verkort.

Voor het tot stand brengen van de aansluiting zelf is de wartelmoer die aan de waterslang van de machine is bevestigd, geschikt voor montage op een leidinguiteinde van 3/4" gasdraad of op een speciale kraan met snelkoppeling zoals de Press-block.

De waterdruk moet zich binnen de grenzen bevinden zoals vermeld in de "Technische specificaties". Uw waterleidingbedrijf kan u informeren over de gemiddelde leidingwaterdruk in uw omgeving.

De watertoevoerslang mag tijdens het aansluiten niet zijn geknikt, worden platgedrukt of in de knoop zitten.

De afwasmachine is voorzien van een vul- en afvoerslang die afhankelijk van de installatie door middel van de sluitmoer naar links of naar rechts kunnen worden gedraaid. **De sluitmoer moet goed worden bevestigd om waterlekage te voorkomen.**

i Let op! NIET alle modellen afwasmachines hebben vul- en afvoerslangen die zijn uitgerust met een sluitmoer. In dat geval is de genoemde voorziening niet mogelijk.

Als de machine wordt aangesloten op nieuwe leidingen of op leidingen die lang niet zijn gebruikt, dient u het water enkele minuten te laten doorlopen alvorens de toevoerslang aan te sluiten.

Gebruik GEEN aansluitslangen die eerder voor een oude machine zijn gebruikt.

i Dit apparaat is uitgerust met veiligheidsvoorzieningen die voorkomen dat het in de machine gebruikte water terugkeert in het drinkwatersysteem. Dit apparaat voldoet aan de van toepassing zijnde regelgeving voor loodgieterswerk.

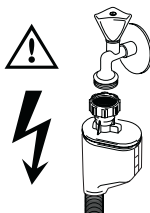
Watertoevoerslang met veiligheidsklep

Na aansluiting van de dubbelwandige watertoevoerslang bevindt de veiligheidsklep zich bij de kraan. Daarom bevindt de watertoevoerslang zich alleen onder druk als het water loopt. Als de watertoevoerslang dan begint te lekken, sluit de veiligheidsklep het stromende water af.

Pas op als u de watertoevoerslang installeert:

- de elektriciteitskabel voor de veiligheidsklep bevindt zich in de dubbelwandige watertoevoerslang. Dompel de watertoevoerslang of de veiligheidsklep niet in water.
- Als de watertoevoerslang of de veiligheidsklep beschadigd raken, trek dan direct de stekker uit het stopcontact.
- Een watertoevoerslang met veiligheidsklep mag alleen worden vervangen door de service-afdeling.

⚠ Waarschuwing! Gevaarlijke spanning

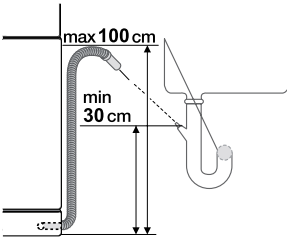


Aansluiting waterafvoerslang

Het uiteinde van de afvoerslang kan op de volgende manieren worden aangesloten:

1. Aan de gootsteenafvoer, met bevestiging tegen de onderkant van het werkoppervlak. Hiermee wordt voorkomen dat gootsteenwater de machine inloopt.
2. Aan een standpijp voorzien van een ventilatieopening, minimale binnendiameter 4 cm.

De afvalwateraansluiting moet zich op een hoogte bevinden van tussen de 30 cm (minimum) en 100 cm (maximum) vanaf de bodem van de afwasmachine.



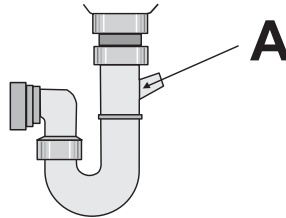
De afvoerslang kan vanaf de afwasmachine naar links of naar rechts lopen.

Verzekert u ervan dat de slang niet gebogen is of platgedrukt wordt, aangezien dit de afvoer van water kan vertragen of blokkeren. De stop mag niet in de afvoer zitten als de machine water aan het afvoeren is, aangezien het water dan weer in de machine terug kan lopen.

Als u voor de afvoerslang een verlengstuk gebruikt, mag dit niet langer zijn dan 2 meter en de binnendiameter mag niet kleiner zijn dan de diameter van de meegeleverde slang. Evenmin mag de binnendiameter van de voor de aansluitingen aan de afvoer gebruikte koppelingen kleiner zijn dan de diameter van de bijgeleverde slang.

Bij het aansluiten van de afvoerslang op een sifon onder de gootsteen **moet het gehele**

plastic membraan (A) verwijderd worden. Indien niet het gehele membraan wordt verwijderd zullen zich op den duur voedseldeeltjes verzamelen die de afvoerslang van de afwasmachine kunnen verstopen.



i Onze apparaten worden geleverd met een veiligheidsvoorziening die ervoor zorgt dat vuil water niet terug kan lopen in de machine. Als uw gootsteenafvoer is voorzien van een geïntegreerde terugslagklep kan dit een goede waterafvoer van uw afwasmachine in de weg staan. Wij adviseren u dan ook de terugslagklep te verwijderen.

i Om te voorkomen dat er lekkage optreedt na de installatie, moet u ervoor zorgen dat de waterkoppelingen stevig vast zitten.

Aansluiting aan het elektriciteitsnet



Waarschuwing! Het apparaat moet volgens de veiligheidsvoorschriften worden geaard.

Alvorens het apparaat in gebruik te nemen dient u zich ervan te verzekeren dat de nominale spanning en het spanningstype op het typeplaatje in overeenstemming zijn met de netspanning waarop de machine aangesloten gaat worden. Ook de waarde van de zekering is te vinden op het typeplaatje

Steek de stekker altijd in een correct geïnstalleerd schokbestendig stopcontact.

Gebruik geen meervoudige stekkers, verloopstekkers en verlengkabels. Hierdoor kan brandgevaar door oververhitting ontstaan.

Laat indien nodig de wandcontactdoos van de huisinstallatie verplaatsen. Neem contact op met onze service-afdeling als het aansluitsnoer moet worden vervangen.

De stekker moet na de installatie van het apparaat toegankelijk zijn. Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact. Trek altijd aan de stekker zelf.

De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden als boven genoemde veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen.

Milieubescherming

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recycleren van dit product, kunt u contact opnemen met

de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verpakkingsmateriaal

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen worden gerecycled. De kunststofonderdelen zijn gemarkeerd, bijv. >PE<, >PS<, enz. Gooi het verpakkingsmateriaal in de daarvoor bedoelde container bij uw plaatselijke afvaldienst.



Waarschuwing! Als u het apparaat afdankt:

- trek de stekker uit het stopcontact.
 - snijd het aansluitsnoer met de stekker af en gooi het weg.
- Verwijder het slot van de deur. Zo voorkomt u dat kinderen zichzelf insluiten en hun leven in gevaar brengen.

Nederland

Home Product Service (ATAG)

Postbus 249

6920 AE DUIVEN

tel: 0900 - 5550001

fax: 026 - 8821444

België

ATAG België NV

9420 Erpe-Mere

tel: 053 - 806208

fax: 053 - 806057

ATAG

Postbus 1033 • 6920 BA Duiven • Nederland